

# Viniendo desde las Américas: Un perfil de la población del país nacida en el extranjero desde América Latina (Actualizado el año 2000)

Publicado en enero de 2002

*Información del Censo:  
Encuesta de población actual*

CENBR/01-2SP

## La mitad de la población nacida en el extranjero procede de América Latina.

En el 2000, 14,5 millones, o alrededor de la mitad, de los 28,4 millones de residentes nacidos en el extranjero habían nacido en América Latina.

El tamaño de la población nacida en el extranjero procedente de América Latina ha crecido rápidamente. En 1960, alrededor de 900.000 (o el 9,0 por ciento del total de la población nacida fuera del país) procedía de América Latina. En 1990, esta población sumaba 8,4 millones, o el 44 por ciento del total.

## La mayor parte de la población latinoamericana y nacida en el extranjero procede de México.

En el 2000, México contaba por más de un cuarto de la población nacida en el extranjero y más de la mitad de los nacidos en el extranjero procedentes de América Latina.

La población proveniente de México era casi seis veces más grande que la población nacida en el extranjero del próximo país con la mayor cantidad, China.

Entre los restantes emigrantes desde América Latina, 1,9 millones habían nacido en países centroamericanos (con excepción de México); 2,8 millones en naciones caribeñas y 1,9 millones en América del Sur.<sup>1</sup> Además de México, otras tres naciones latinoamericanas (Cuba, República Dominicana y El Salvador) estaban entre los 10 principales países de población nacida en el extranjero y residiendo en los Estados Unidos.<sup>2</sup> (Ver Figura 1.)

## Los residentes nacidos en América Latina están concentrados en pocas áreas.

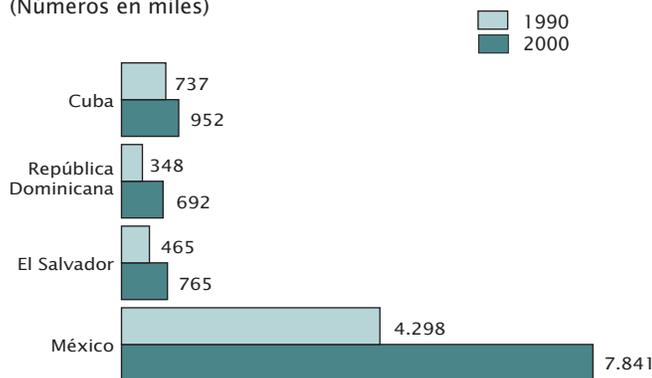
Aunque los residentes nacidos en América Latina pueden ser encontrados en todo el país, la mayoría están concentrados en sólo unas pocas áreas. Estas áreas varían según el lugar de nacimiento de esos residentes. Por ejemplo, alrededor de 3 de cada 4 personas nacidas en el Caribe viven en las áreas metropolitanas de Nueva York o Miami.

<sup>1</sup>La Oficina del Censo de los Estados Unidos clasifica a México como parte de América Central. No hay diferencia estadística entre los 1,9 millones de otros países centroamericanos y los 1,9 millones de América del Sur. Además, en los países caribeños se incluye a Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, República Dominicana, Grenada, Haití, Jamaica y Trinidad y Tobago.

<sup>2</sup>Debido al tamaño de muestreo, la población nacida en el extranjero procedente de Cuba, República Dominicana y El Salvador no son clasificadas por tamaño.

Figura 1.  
**Países Principales de Nacimiento de la Población Extranjera Originaria de América Latina: 1990 y 2000**

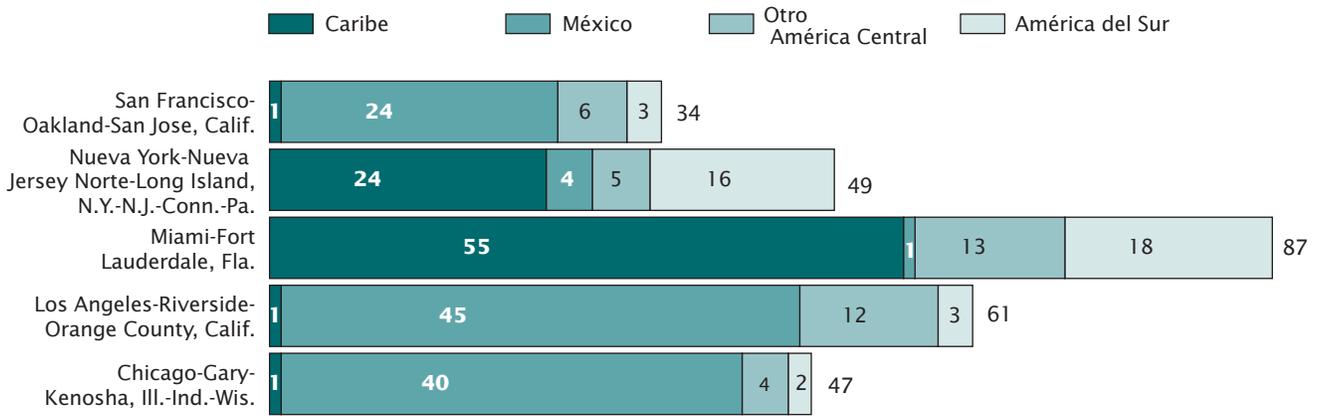
(Números en miles)



Fuente: Oficina del Censo de los Estados Unidos, P23-206, Figura 3-1.

Figura 2.

**Porcentaje de la Población Extranjera Originaria de América Latina por Subregiones y Áreas Metropolitanas Seleccionadas: 2000**



Fuente: Oficina del Censo de los Estados Unidos, PPL-145, Cuadro 5-2D.

Aquellos nacidos en México, en cambio, se encuentran principalmente en el área de Los Angeles y en el estado de Texas. Combinadas, estas dos regiones cuentan por casi la mitad de la población nacida en México (3,6 millones).

Una considerable parte de las poblaciones nacidas tanto en América Central como en América del Sur vive en las zonas metropolitanas de Nueva York y Los Angeles. Específicamente, aproximadamente 560.000 de los 1,9 millones de personas nacidas en América Central reside en el área metropolitana de Los Angeles. Igualmente, alrededor de 750.000 de los 1,9 millones de residentes sudamericanos de la nación están en el área metropolitana de Nueva York.

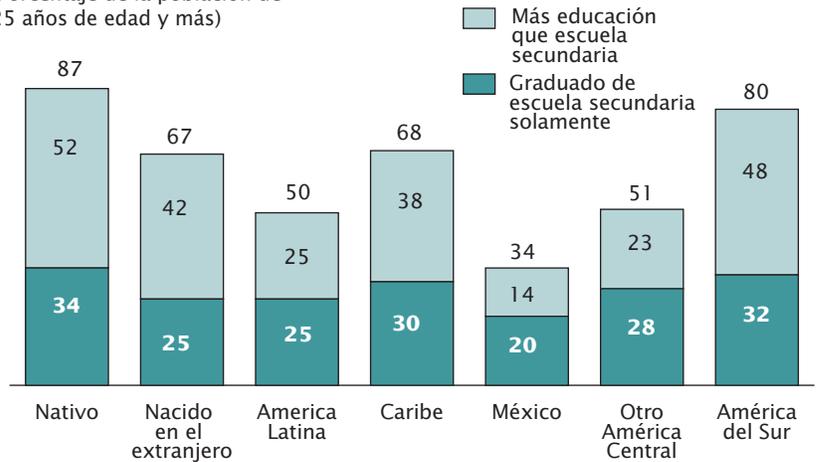
Como resultado de este patron de asentamiento, en dos de las cinco principales áreas metropolitanas de destino de los nacidos en el extranjero de la nación – las áreas de Los Angeles y de Miami – las personas de América Latina constituían por lo menos la mitad de la población nacida en el extranjero. En el área de Miami, representaban la abrumadora mayoría. (Ver Figura 2)<sup>3</sup>.

<sup>3</sup>Las figuras 2 a 4 presentan porcentajes redondeados en esquemas en barras.

Figura 3.

**Escuela Secundaria o Educación Mas Alta por Natividad y Región de Nacimiento de la Población Extranjera: 2000**

(Porcentaje de la población de 25 años de edad y más)



Fuente: Oficina del Censo de los Estados Unidos, P23-206, Figuras 14-1 y 14-2, Cuadro 13-1D.

**Las tasas de nacionalización entre los nacidos en el extranjero provenientes de América Latina son relativamente bajas.**

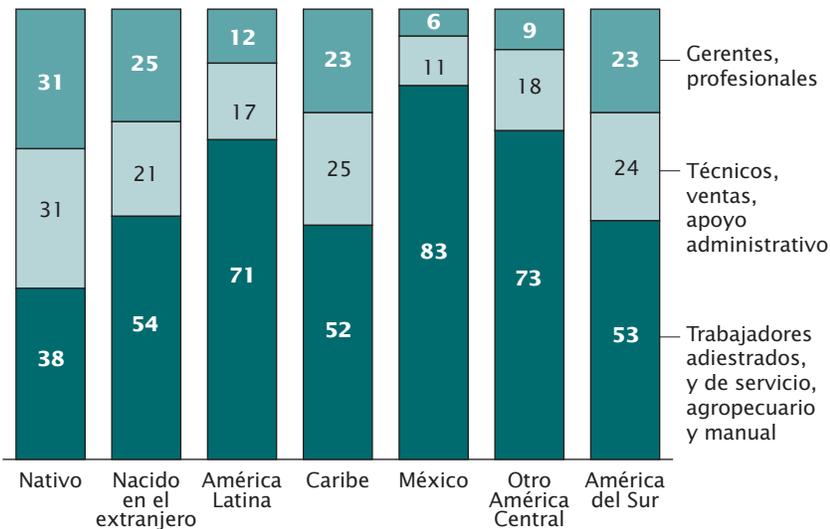
En el 2000, el 28 por ciento de la población nacida en el extranjero proveniente de América Latina estaba constituida por ciudadanos naturalizados. Para poner este porcentaje

en perspectiva, las tasas de nacionalización para aquellos procedentes de Europa (52 por ciento) y Asia (47 por ciento) eran mucho más altas. La baja tasa entre la población nacida en América Latina es atribuible primordialmente a porcentajes aún más bajos de nacionalización entre los residentes nacidos en el extranjero provenientes de México (20 por

Figura 4.

### Distribución Ocupacional por Natividad y Regiones Seleccionadas del Nacimiento de los Trabajadores Extranjeros: 2000

(Distribución por porcentaje)



Fuente: Oficina del Censo de los Estados Unidos, P23-206, Figuras 16-1 y 16-2.

ciento). Para aquellos del Caribe, en contraste, la tasa de nacionalización es del 47 por ciento.<sup>4</sup>

### El lugar de nacimiento es un indicador clave del bienestar de la población nacida en América Latina.

Las características demográficas de la nación para la población nacida en América Latina varía según sea la región de nacimiento. Los nacidos en México especialmente tienden a diferenciarse de otros grupos. A menos que sea indicado, los datos de los siguientes ejemplos son para el año 2000:

- **Educación** — La proporción de la población de 25 y más años con educación secundaria o más alta permanecía al 50 por ciento entre la población latinoamericana como un todo. Dentro de este grupo, el porcentaje variaba fuertemente, 80 por ciento para aquellos nacidos en América del Sur al 34 por ciento para los nacidos en México. La población

<sup>4</sup>Las tasas para aquellos procedentes de Asia y del Caribe no son estadísticamente diferentes entre sí.

nativa del país tenía una tasa del 87 por ciento. (Ver Figura 3).

- **Participación en la fuerza laboral** — Entre quienes tenían de 25 a 54 años de edad, las mujeres latinoamericanas tenían una tasa de participación en la fuerza laboral del 63 por ciento, yendo del 74 por ciento para las personas nacidas en el Caribe al 55 por ciento para las nacidas en México. La tasa para todas las mujeres nativas era 79 por ciento (no significativamente diferente a la de las mujeres caribeñas). Entre los hombres, por otro lado, las tasas de participación variaban poco de un grupo a otro.
- **Ocupación** — El 12 por ciento de los trabajadores nacidos en América Latina estaban empleados en ocupaciones gerenciales y de especialidad profesional. Dentro de este grupo, las cifras iban del 23 por ciento para los sudamericanos y aquellos nacidos en países caribeños al 6 por

ciento para los mexicanos. La tasa correspondiente para los trabajadores nativos de la nación era del 31 por ciento.<sup>5</sup>

A la inversa, el 71 por ciento del total de trabajadores nacidos en América Latina eran de servicio o capacitados o eran peones agrícolas o de faenas manuales. El 52 por ciento de personas nacidas en países caribeños, el 53 por ciento de aquellos nacidos en América del Sur (estadísticamente no diferentes de la tasa para los del Caribe), el 83 por ciento de los trabajadores mexicanos y el 38 por ciento de la población nativa del país se encontraban en esta categoría. (Ver Figura 4).

- **Sueldos** — Los sueldos medianos en 1999 de trabajadores anuales a tiempo completo para los nacidos en América Latina era de 21.000 dólares para los hombres y 17.200 dólares para las mujeres. Los ingresos medios para los trabajadores nacidos en el Caribe (27.000 dólares para los hombres y 21.300 para las mujeres) y para los de América del Sur (27.500 dólares para los hombres y 23.100 dólares para las mujeres) no eran estadísticamente diferentes entre los grupos. El salario mediano para los trabajadores masculinos nacidos en México (19.200 dólares) no era estadísticamente diferente al promedio de los trabajadores del Caribe y América del Sur.

El sueldo mediano para las trabajadoras nacidas en México (15.100 dólares) estaba por debajo de los respectivos promedios tanto para los trabajadores masculinos como femeninos del Caribe y América del Sur y de los hombres nacidos en México, pero no era estadísticamente diferente de los para los trabajadores provenientes de países centroamericanos (15.900 dólares).

<sup>5</sup>Las tasas para los nacidos en el extranjero procedentes de América del Sur y el Caribe no son estadísticamente diferentes.

Los promedios para los trabajadores nativos eran de 37.500 dólares para los hombres y 26.700 dólares para las mujeres.

- **Ingresos del hogar** — El ingreso mediano en 1999 de las unidades de vivienda con la persona responsable por la vivienda nacida en América Latina era de 29.400 dólares. El promedio para unidades de vivienda entre los nacidos en América del Sur (40.500 dólares) era más alto que los de aquellos nacidos en cualquiera otra parte de América Latina. Para el total de unidades de viviendas con la persona responsable por la casa siendo nativa, el promedio correspondiente era de 41.400 dólares.<sup>6</sup>
- **Pobreza** — La tasa de pobreza en 1999 era 22 por ciento para los residentes en los Estados Unidos nacidos en América Latina. Las tasas de pobreza iban del 12 por ciento para los sudamericanos al 26 por ciento para los nacidos en México. La tasa era del 11 por ciento para la población nativa de la nación.<sup>6</sup>
- **Participación en programas** — En 1999, el 30 por ciento de las unidades de vivienda con las personas responsables por la vivienda nacidas en América Latina participaron en uno o más programas de asistencia, como Medicaid. La tasa de participación para todas las unidades de vivienda con personas nativas siendo las responsables era 15 por ciento.
- **Seguro de salud** — Entre la población procedente de América Latina, el 54 por ciento tenía seguro de salud para todo o parte del año. Dentro de este grupo, las

tasas variaban considerablemente, del 69 por ciento y 67 por ciento, respectivamente, para las poblaciones del Caribe y América del Sur (no significativamente diferentes entre sí) al 47 por ciento para la población procedente de México. Para la población nativa, la tasa era 87 por ciento.

- **Propietarios** — En el año 2000, el 41 por ciento de los dueños de casa nacidos en América Latina era dueños del hogar en que vivían. Había escasa variación de propietarios de vivienda de los grupos latinoamericanos. Por contraste, la tasa era 70 por ciento para las unidades de vivienda con un dueño de casa nativo.

Otras diferencias entre la población nacida en América Latina:

- **Edad mediana** — La edad mediana de los residentes nacidos en América Latina era 35 años. Existía alguna variación dentro de este grupo, sin embargo, con edades medianas de 33 años para aquellos nacidos en México a los 42 años para las personas nacidas en el Caribe.<sup>7</sup>
- **Número de hijos** — El 73 por ciento de las unidades de vivienda con matrimonios con un dueño de casa nacido en el extranjero procedente de América Latina vivía con uno o más hijos menores de 18 años. En comparación, el 46 por ciento de las unidades de vivienda de matrimonios con un dueño de casa nativo tenía por lo menos un hijo. Entre las parejas casadas con un dueño de casa extranjero nacido en México, la proporción era del 80 por ciento.
- **Número de ocupantes** — El promedio de ocupantes de una unidad de vivienda con una

persona latinoamericana siendo la responsable por la vivienda, 3,72 personas, era mayor que el de hogares nativos, que tenían un promedio de 2,54 personas. Entre las unidades de vivienda de latinoamericanos, aquellas con la persona responsable por la vivienda nacida en México promediaba 4,21 personas.

### Más información:

Los datos de esta información de la Oficina del Censo están basados en hallazgos del *Profile of the Foreign-Born Population in the United States: 2000*, Informes de población actual, Estudios especiales P23-206. El informe puede ser encontrado en la Internet

<<http://www.census.gov/population/www/socdemo/foreign.html>>.

También pueden ordenarse copias escritas a la Oficina del Censo (Tel. 301-457-2422; e-mail:

<[pop@census.gov](mailto:pop@census.gov)>). El financiamiento para el informe fue proporcionado por el Servicio de Inmigración y Naturalización del Departamento de Justicia de los Estados Unidos.

### Contactos:

#### Población nacida en el extranjero:

Dianne Schmidley  
301-457-2403; <[pop@census.gov](mailto:pop@census.gov)>

#### Población latina:

Roberto Ramirez 301-457-2403;  
<[pop@census.gov](mailto:pop@census.gov)>

#### Informaciones de la Oficina del Censo:

Robert Bernstein 301-457-3030;  
<[pio@census.gov](mailto:pio@census.gov)>

*El material de este informe es de la Encuesta Actual de Población de marzo de 2000. Las cifras de 1990 y de censos anteriores a ese año son incluidas para comparación. Las estadísticas de encuesta están sujetas a errores de muestreo y no muestreo. El Programa de Estimados de Población de la Oficina del Censo usa diferentes métodos para calcular la población por nacimiento y puede mostrar estimados ligeramente diferentes de las poblaciones nacidas en el extranjero y nativas en relación con los presentados aquí. Está programado que el material del Censo 2000 sobre natividad se dé a conocer durante 2002.*

<sup>6</sup>No estadísticamente diferente de América del Sur.

<sup>7</sup>Los promedios para los latinoamericanos y los residentes nativos no eran estadísticamente diferentes entre sí.